

ヨーグルト&コウジメーカー VI-YG111W 取扱説明書

Vinlegre ビアレグレ
ENJOY LIFE FOR YOU

家庭用

100V

30W

このたびはヨーグルト&コウジメーカーをお買いあげいただきまして誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書(保証書付)を最後まで必ずお読みのうえ、正しくお使いください。お読みになったあと、いつでも必要な時に取り出せるように所定の場所に保管してください。

- 01~02 安全上のご注意
- 03 各部の名前とはたらき
- 04~07 ご使用方法
- 08 お手入れと保管
- 08 うまくできない?と思ったら
- 09 故障かな?と思ったら
- 09 仕様
- 10 保証とアフターサービス
- 裏表紙 保証書



⚠ 注意

調理以外に使用しない。
一般のご家庭でご使用いただく
電熱器具です。調理以外にはご
使用しないでください。

業務用には使用しない。
業務用には使用しないでくださ
い。早期故障の原因になります。

安全上のご注意 (その1)

ご使用前に、「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また、注意事項は危害や損害の

大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、「警告」「注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

表示と意味は次のとおりです。

⚠ 警告

この表示を無視して間違った取り扱いをすると、使用者や近づいた方が死亡または重傷を負う可能性が想定されることを表しています。

⚠ 注意

この表示を無視して間違った取り扱いをすると、使用者や近づいた方が障害を負う可能性が想定されること、また物的損害のみの発生が想定されることを表しています。

※物的損害とは、機械、建物、家屋、家財及び家畜、ペットにかかわる拡大損害を示します。

具体的な絵表示には次の意味がありますので、十分に理解してお読みください。



分解禁止

⊘は、禁止(してはいけないこと)を示します。具体的な禁止内容は、図記号の中や近くに絵や文章で指示しています。上図の場合は「分解禁止」を表します。



プラグを抜く

●は、強制(必ずすること)を示します。具体的な強制内容は、図記号の中や近くに絵や文章で指示しています。上図の場合は「差込プラグをコンセントから抜くこと」を表します。

⚠ 警告 やけど・けがを防ぐために

異常・故障時にはすぐに使用を中止し、差込プラグを抜く。

- ・電源コードを動かすと通電したり、しなかつたりする。
 - ・コゲくさい臭いがする。
 - ・電源コードや差込プラグが異常に熱い。
- などの症状が出たら、すぐに販売店またはお客様ご相談センターへ点検・修理を依頼してください。

子供だけで使わせたり、取り扱いに不慣れな方の使用や、幼児の手の届くところで使わない。

やけど・感電・けがの原因になります。



お客様ご相談センター

048-931-3110



必ず行う



プラグを抜く

⚠ 警告 取り扱い・使い方

修理技術者以外の方は、絶対に分解・修理を行わない。または改造しない。
異常動作して感電・発火し、けがの原因になります。



本体を水につけたり、水をかけたりしない。
ショート・感電の原因になります。



⚠ 警告 電源・コード

差込プラグはコンセントの奥まで
しっかり差し込む。
感電・ショート・発火の原因になります。



差込プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の差込プラグをもって引き抜く。
感電・ショート・故障の原因になります。



電源コードに足などを引っかけない。
けがや故障の原因になります。



使用時以外は、
差込プラグを必ずコンセントから抜く。
けが・やけど・絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。



差込プラグをなめさせない。
乳児が誤ってなめないように注意する。
感電・けがの原因になります。



電源コードを傷つけたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重たいものを載せたり挟み込んだりしない。
電源コードが破損し、感電・ショート・火災の原因になります。



電源コードや差込プラグが傷んだり、
コンセントの差し込みがゆるいときは使わない。
感電・ショート・発火の原因になります。



⚠ 注意 取り扱い

不安定な場所の上では使用しない。
転倒・落下などによる破損・故障やけがの原因になります。



屋外では使用しない。
故障の原因になります。



使用中に本体を持ち運びしない。
転倒・落下などによる破損・故障やけがの原因になります。



業務使用は行わない。
一般家庭用の電熱器具です。



本体に直接材料を入れない。
発火・やけどの原因になります。



調理以外の用途に使用しない。
火災や事故の原因になります。



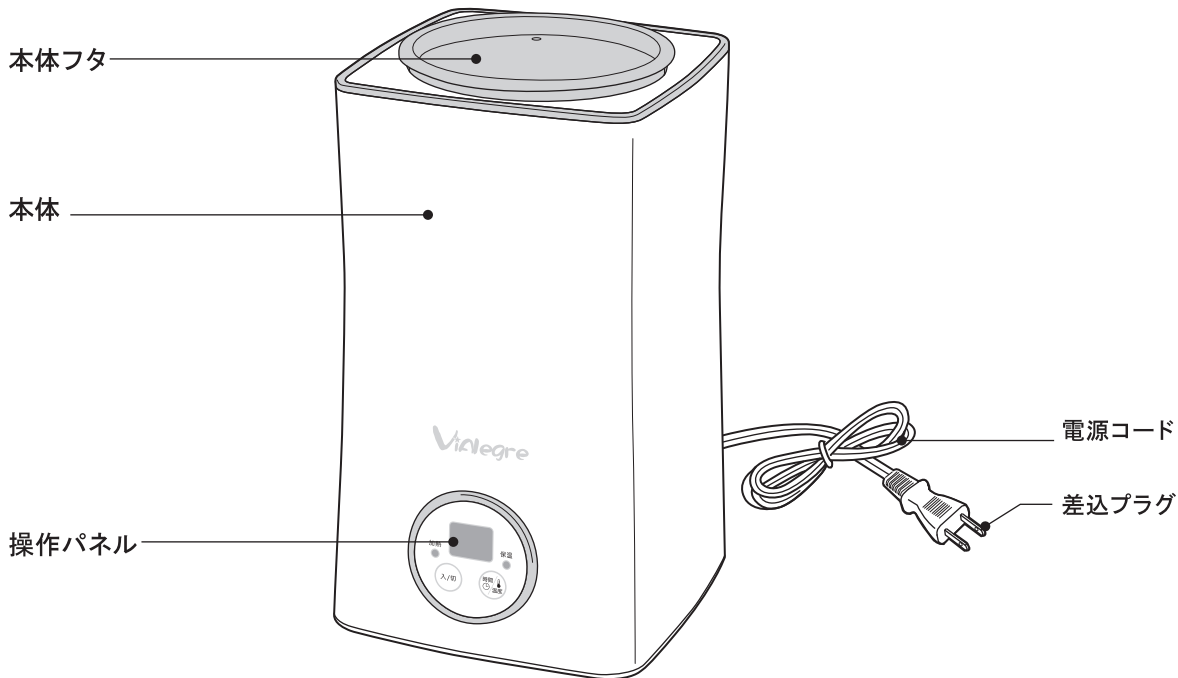
使用する容器は、牛乳パックまたは専用容器を使用する。中が空の状態で使用しない。
発火・やけどの原因になります。



室温が5℃～35℃の環境で使用する。
うまく発酵しない場合があります。設定温度以上の室温環境で作る場合はご注意ください。また、冷却機能はありません。



各部の名前とはたらき



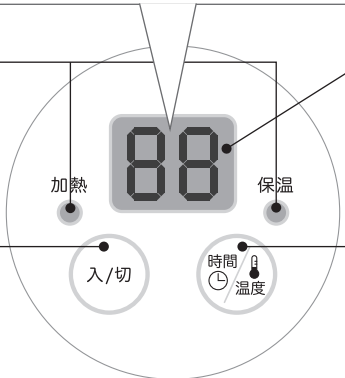
操作パネル

表示部のデジタル表示について

	コンセントを差し込んだ直後や、調理完了後、加熱ボタンを押して停止した状態です。この状態では、加熱ボタンを押しても調理は始まりません。		温度設定状態です。設定ボタンを押して、20～60℃まで5℃単位で設定できます。		時間設定状態です。設定ボタンを押して、24時間まで1時間単位で設定できます。
	調理中です。残り時間が表示されます。表示が01の場合、残り時間は1時間未満となります。		調理が完了した状態です。		機器の故障です。 P10 「保証とアフターサービス」をご参照ください。

加熱ランプ/保温ランプ
ヒーター加熱時は加熱ランプが、保温時は保温ランプが点灯します。調理中はどちらかのランプが点灯し、設定温度を保ちます。

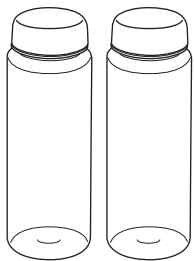
加熱ボタン(電源ボタン)
時間と温度を設定して、ボタンを押すと調理を開始します。もう一度ボタンを押すと調理を停止します。



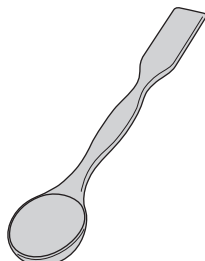
表示部
時間や温度設定時は設定値を、調理時には残り時間をデジタル表示します。

設定ボタン(時間/温度)
調理時間と温度を設定します。長押しで、時間と温度の切り替えを行います。調理中にボタンを押すと、設定した温度・時間を点滅表示します。

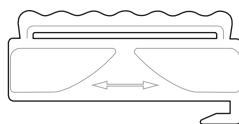
付属品



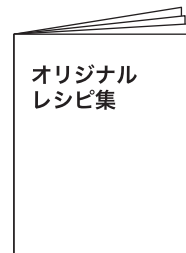
専用容器(500ml) 2個



専用スプーン 1個



牛乳パック用クリップ 1個



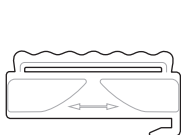
オリジナルレシピ集 1冊

ご使用方法 (その1)

1 使用の準備(消毒する)

1 使用する部品を台所用中性洗剤でよく洗い、すすぐ。

牛乳パックで作る場合



牛乳パック用クリップ



専用スプーン

付属の容器で作る場合



専用容器・フタ



専用スプーン

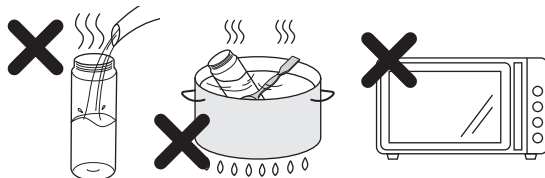
2 よく洗った耐熱ボウル等に熱湯を入れ、使用する部品を2~3分つけ置きする。



※消毒後は軽く水を切り、拭かずに使用します。

△ 注意

- やけどに注意してください。
- 熱湯を部品に直接注がないでください。
破損、変形の原因になります。
- 部品を煮沸消毒はしないでください。
破損、変形の原因になります。
- 電子レンジに入れての加熱消毒はしないでください。
破損、変形の原因になります。



- フキンなどで水滴を拭き取らない。
雑菌が繁殖して、調理できないことがあります。

ご使用方法 (その2)

牛乳パックでヨーグルトを作る

2 材料をセットする

1

1000mlまたは500mlの未開封牛乳パックと、市販の未開封プレーンヨーグルトを用意します。牛乳は、常温(20℃前後)に戻しておきます。

牛乳は、成分無調整牛乳を使用します。

種類別名称	牛乳
原材料名	生乳100%
無脂肪固形分	8.0%以上
乳脂肪分	3.0%以上

プレーンヨーグルトを種菌(スターター)として入れる場合は以下の表の量を目安にしてください。

牛乳	種菌の量の目安
1000ml	100g
500ml	50g



常温の無調整牛乳
(未開封)



プレーンヨーグルト
(未開封)

※右の牛乳類では、ヨーグルト状に固まらない場合があります。

~~低脂肪牛乳~~

~~無脂肪牛乳~~

~~成分調整牛乳~~

~~加工乳~~

~~乳飲料~~

~~豆乳~~

※自家製のヨーグルトを種菌として使用すると、種菌の力が弱まり、ヨーグルト状に固まらない場合があります。

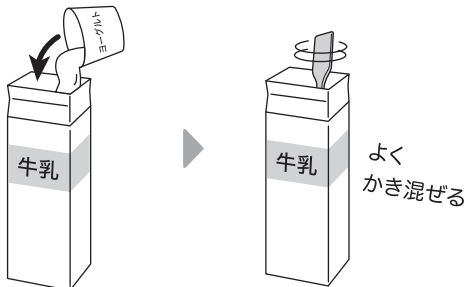
※ヨーグルトは雑菌が入るとヨーグルト状に固まりません。必ず未開封の材料を使用してください。

※材料は新鮮なものを使用してください。

※粉末の種菌を使用する場合は、粉末種菌の説明書に従ってください。

2

種菌を牛乳パックに入れ、専用スプーンでよくかき混ぜます。

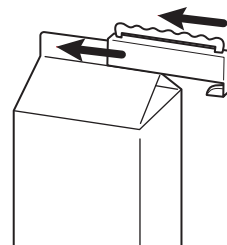


※あふれそうな場合は、あらかじめ牛乳を少し減らしてから、種菌を入れてください。

※雑菌が入らないように、牛乳パックの内側や材料を素手で触らないようにしてください。また、専用スプーンは必ず殺菌したものを使用してください。

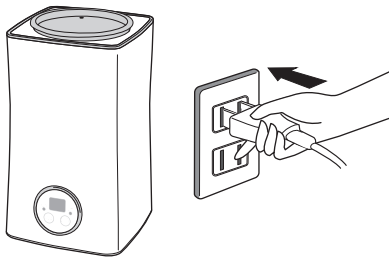
3

付属の牛乳パック用クリップを使用して、牛乳パックのフタを閉じます。

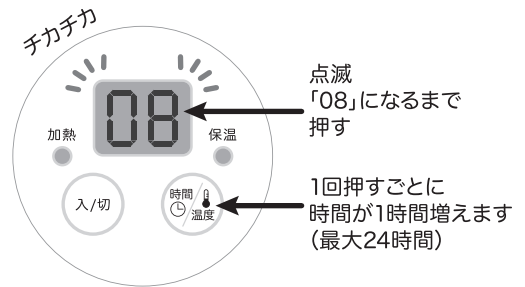


3 時間・温度設定をする

- 1 本体を立てて置き、差込プラグを正しく配線された交流100Vのコンセントに根元までしっかりと差し込みます。

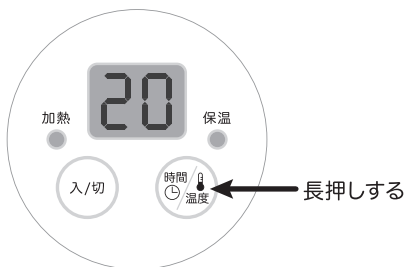


- 2 調理時間を設定します。
設定ボタンを押して、調理時間を8時間に設定します。



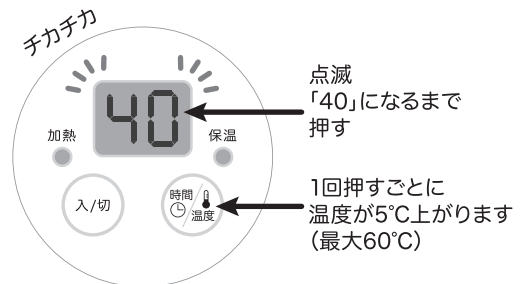
※調理時間は目安です。
調理時間は1時間ずつ、最大24時間まで設定可能です。
「24」まで行くと「01」に戻ります。

- 3 時間設定から温度設定に切り替えます。
設定ボタンを長押し(約2秒)して、温度設定モードに切り替えます。



※時間と温度の設定は、基本的な設定内容です。
お好みに合わせて時間や温度を設定してください。
※付属の専用容器で調理する場合は、必ずフタをしっかりと閉めてください。

- 4 調理温度を設定します。
設定ボタンを押して、調理温度を40°Cに設定します。



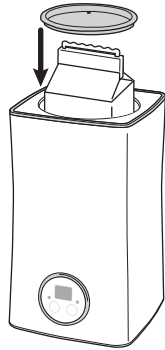
※本器は冷却機能はありません。
設定温度より低い温度の部屋でご使用ください。
「60」まで行くと「20」に戻ります。

4 調理する

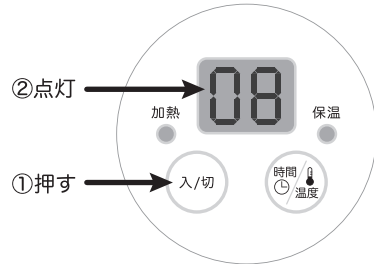
1 **2** 材料をセットする の **3** で準備した牛乳パックを本体に入れ、本体フタを乗せます。

※牛乳パック用クリップが本体フタにあたる場合は、牛乳パックの口を何回か折り曲げて、本体フタがもちがらないようにしてください。

※専用容器を使用する場合は、本体内の中央に置いてください。

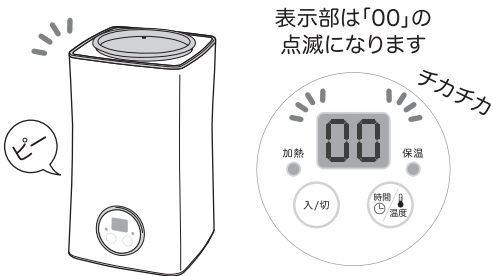


2 加熱ボタンを押して、調理を始めます。表示部に残り時間が点灯します。

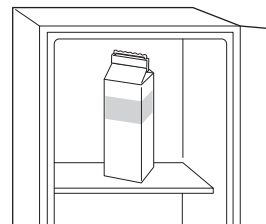


※表示部の点灯した数字は、設定時間から1時間毎に小さくなります。

3 調理が完了すると、「ピー」と5回音がします。



4 本体から牛乳パックを取り出し、早めに冷蔵庫に入れて冷やします。

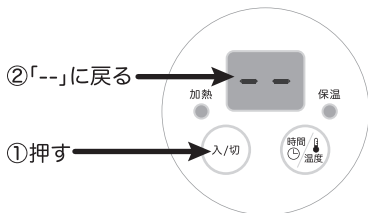


0~10℃で保存
牛乳パック用クリップはつけたまま保存

※出来上がったヨーグルトはあたたかい状態のため、冷蔵庫で冷やしてください。

途中で調理を中止する

調理を中止する場合は、加熱ボタンを押します。



※加熱ボタンを押して調理を中止した後、調理を再開する場合は、改めて時間・温度設定をしてください。

△ 注意

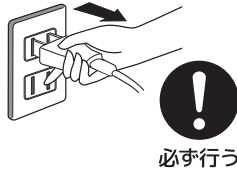
- 本器は冷却機能はありません。調理完了後は速やかに、本体から牛乳パックまたは専用容器を取り出してください。
- ヨーグルトは冷蔵庫に入れた状態でも徐々に発酵が進むため、調理後はお早めにお召し上がりください。
- 冷蔵庫で保存する際は、他の食品のニオイの吸着を防ぐため、牛乳パック用クリップは付けたままで保存してください。
- 冷凍庫では保存しないでください。冷凍してから解凍すると、ヨーグルトの組織が壊れ、分離、水分が出るなど食感、風味が損なわれます。おいしく召し上がるために0~10℃で保存するようにしてください。
- ヨーグルトは揺れるとホエー（清乳）が出てきますので振動を与えないように保存してください。

お手入れと保管

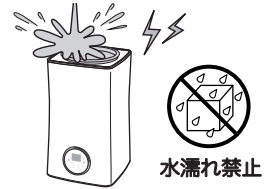
⚠警告 お手入れの際は必ず差込プラグをコンセントから抜く。
必ず本体が十分に冷めてから行う。ご使用後、手をかざし熱さを感じた時は、冷めるまでお手入れを行わない。やけどの原因になります。

⚠注意：本体・本体フタ

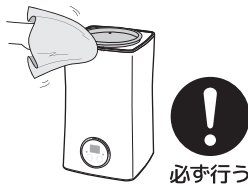
お手入れの際は必ず差込プラグをコンセントから抜く。濡れた手で抜き差しをしない。ショート・感電やけがの原因になります。



本体を水につけたり、水をかけたり、丸洗いをしない。ショート・感電の原因になります。



ご使用ごとに、やわらかい布か、濡れた布で拭き、最後から拭きしてください。



金属製のたわしやナイロンたわし、シンナー、ベンジン、化学ぞうきん、アルカリ性洗剤、磨き粉などは使用しない。傷の原因となります。



⚠注意：専用容器&フタ・専用スプーン・牛乳パック用クリップ

柔らかいスポンジなどで洗い、水で流す。

- ・汚れが落ちにくい場合は、台所用中性洗剤でよく洗い、水でよく流してください。
- ・使用する際は、必ず熱湯消毒をしてください。



うまくできない?と思ったら

症状	考えられる原因	処置
ヨーグルトがうまく固まらない	種菌のかき混ぜが少ない	種菌を入れたら、よくかき混ぜてから加熱発酵してください。
	加熱中に揺らした	ヨーグルトは発酵中に揺らすと固まりにくくなります。安定した場所で加熱発酵してください。
	種菌(スターター)が少ないまたは種菌の力が弱い	未開封の新鮮なヨーグルトを適量入れてください。
ヨーグルトの酸味が強い・弱い	加熱時間が長い、短い	ヨーグルトは温度が高くなると乳酸菌の活動が盛んになり酸度が上がります。発酵時間が長いと酸味は強く、短いと弱くなり、室温によっても発酵時間は変わります。(寒い所での調理は設定温度への到達時間が長くなります。)
ヨーグルトの表面に水分が浮いている	加熱時間が長い	発酵が進むとホエー(清乳)が出てきます。ホエーは、タンパク質、ミネラル、ビタミンなどの栄養素が含まれており、安心して食べることができます。

故障かな?と思ったら

次のようなときは、故障ではない場合がありますので、表を見ながらもう一度お調べください。

調べる ところ	症状	何も表示部に 表示されない	設定変更が できない	調理が 開始しない	温まらない	原因・処置
差込プラグ		●				差込プラグはコンセントに正しく差し込まれていますか。 処置 差込プラグをコンセントに確実に差し込んでください。
設定ボタン			●			加熱または保温ランプが点灯していませんか？ 処置 調理中は設定変更ができません。加熱ボタンを押して調理を停止してから、再度設定してください。
			●			調理が完了(表示部が「00(点滅)」していませんか？ 処置 加熱ボタンを押して調理を停止してから、再度設定してください。
表示部				●	●	表示部が「-」になっていませんか。 処置 「-」表示は、まだ温度、時間が設定されていない状態ですので、加熱ボタンを押しても調理開始できません。温度、時間を設定してから加熱ボタンを押して調理を開始してください。
本体					●	室内温度が設定温度より高くありませんか？ 処置 本製品には冷却機能はありません。必ず設定温度よりも室温が低い場所で調理してください。

※以上の事をお調べいただき、それでも直らない場合は、ご自分で修理なさらず、お買い上げの販売店までお問い合わせください。
詳しくは、P.10「保証とアフターサービス」をご参照ください。

仕様

定格	AC100V-30W 50/60Hz	使用できる 容器	牛乳パック1000mlまで (底面約7cm角、高さ24cmのもの) 専用容器500ml
本体寸法	幅160 × 奥行160 × 高さ275mm		
質量	約700g(電源コードを含む)	材質	本体:PP樹脂 本体フタ:PP樹脂 専用容器:PC樹脂 専用容器フタ:PP樹脂 専用スプーン:PP樹脂 牛乳パック用クリップ:PP樹脂
設定時間	1~24時間(1時間単位)		
設定温度	20~60℃(5℃単位)		
温度過昇防止装置	温度ヒューズ 104℃	付属品	専用容器(500ml) 2個 専用スプーン 1個 牛乳パック用クリップ 1個 オリジナルレシピ集 1冊
電源コード	約1.5m		

保証とアフターサービス

修理・お取扱い・お手入れなどのご相談

まず、お買い上げの販売店にお申し付けください。

保証書について

必ず、お買い上げの販売店からお買い上げ日・販売店名などの記入をお確かめのうえ受け取り、よくお読みのあと、大切に保管してください。

保証期間:お買い上げ日から1年間

詳しくは裏表紙の保証規定をご確認ください。

修理を依頼される時

使用中に異常が生じた場合は、必ず差込プラグをコンセントより抜いてお買い上げの販売店、電気店またはお客様ご相談センターへお問い合わせください。

保証期間中は

保証書の規定に従って、お買い上げ販売店が修理させていただきます。恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

保証期間が過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後5年です。

注)性能部品とは、その製品の性能を維持するために必要な部品です。

長年ご愛用のヨーグルト&コウジメーカーの点検を！

このような症状はありませんか



愛情点検

- 差込プラグやコードが異常に熱い。
- コゲくさい臭いがする。
- 電源コードを動かすと通電したり、しなかったりする。
- 本体に触れるとビリビリと電気を感じる。
- その他の異常、故障がある。



このようなときは、ご使用を中止してください。事故防止のため、必ず販売店に点検修理をご相談ください。

販売元

KNチヨダ株式会社

輸入元

株式会社 石崎電機製作所

お客様ご相談センター
048-931-3110

〒340-0807
埼玉県八潮市新町9

受付時間:

月～金の9時～12時/13時～17時

※祝日・年末年始・夏季などの休業中を除く